



## EL EDITORIAL por José María Almada Sad

El próximo número de Hoja de Cedro, será el primero del año diecisiete de nuestra publicación. Hay mucho para agradecer por todo lo que aprendimos en este camino diario para entregarles mensualmente la Hoja con aroma de cedro libanés, pero con aportes de referentes de todas las culturas. Pero no es de la Hoja de lo que quiero hablar, pues la publicación es apenas el vehículo, los



**Las mujeres de hoy no necesitan ruidosas marchas, tontas leyes ni alguna ridícula alteración del idioma para destacarse.**

protagonistas son ustedes, ustedes que leen y quienes son noticia, en Líbano, en Uruguay, y en cualquier noble tierra que una vez le dio cobijo a nuestros ancestros emigrantes, que un día salieron a granjearse un lugar en los más recónditos rincones del mundo. En realidad sentimos la necesidad de manifestar el orgullo que supone difundir especialmente las cosas buenas y los exitosos logros de personas e instituciones, de nuestra patria de ultramar o cualquier nación, sin dejar de lado los dolores de cabeza o los desaciertos en que caen algunos, desde un sitio casi anónimo, o de algún sillón presidencial, que con frecuencia se les sube a la cabeza y lo usan más de sombrero que de asiento. Como no sentir orgullo cuando precisamente en este mes internacional de la mujer, nos toca el privilegio de difundir en la Hoja, que nueve de las cien mujeres empresarias más exitosas de Oriente, son libanesas. Y basta leer la muy apretada síntesis que debimos hacer de su trabajo, para darnos cuenta que son todas del ámbito privado, no son empleadas de organismos públicos ni gobiernos ni nacieron en cuna de oro, sino que se abrieron camino por inteligencia y perseverancia; además tienen una promedio de edad bajo, lo que habla bien de las generaciones nuevas del país de los cedros. En la mayoría de las ediciones la realidad lleva a que compartamos noticias así, donde las mujeres en este caso las libanesas, demuestran con una sonrisa en los labios que el premio está en el esfuerzo, en el trabajo, en la perseverancia. Y el éxito de estas nueve paisanas nos les impide ser madres, esposas, hijas, y seguramente tienen claro que no deben caminar detrás ni delante del hombre, sino a su lado pues deben complementarse, no competir. Tienen muy claro ellas, y por suerte otras cientos de miles, que las siempre sospechosas y por momentos violentas manifestaciones en sectores del mundo, en busca de la llamada igualdad de género, que más parecen una lucha por voltear de su trono imaginario al cruel y terrible hombre. No caeré en la tontería de ignorar que la mujer en la historia de la humanidad, sobre todo en épocas de barbarie, ha sido sometida y sumergida por el hombre; pero eso ha cambiado bastante, sobre todo en el mundo occidental: A esta altura ella no necesitan ruidosas marchas, tontas leyes ni alguna ridícula alteración del idioma para destacarse. Y no necesitan que venga este sencillo periodista a elogiarlas por demagogia para quedar bien en la foto. Por eso dije al principio, que produce orgullo y agradecimiento el poder difundir las buenas noticias, en el inicio de un nuevo año de la Hoja, y en el mes de la mujer. Dicen que las mujeres fueron hechas de un pedacito de la costilla del hombre. Anda otra versión, y dice que los hombres fuimos hechos de un pedacito del cerebro de ellas.



## ESPACIO KHALIL GIBRAN

Sencillo homenaje de Hoja de Cedro al gran pensador libanés - patrimonio intelectual de la Humanidad - con reflexiones, frases, proverbios y pensamientos, no necesariamente de autoría del magno Khalil.

### HOY : BONDAD

( En Español, Árabe y Japonés )

► La bondad de un ser humano es una llama que puede ocultarse, pero nunca extinguirse.  
Nelson Mandela, sudafricano.

► Das poco cuando das tus posesiones. Es cuando das de ti mismo cuando realmente das.  
Khalil Gibran (1883-1931), libanés.

► Buscando el bien de nuestros semejantes, encontramos el nuestro.

Platón (427 AC-347 AC) Filósofo griego

► Si hacemos el bien por interés, seremos astutos, pero nunca buenos.  
Cicerón (106 AC-43 AC) Escritor, orador y político romano.

● Traducción al árabe gentileza de la periodista y traductora de Beirut, Líbano, Thalia Rhame.



طيبة المرء أشبه بشعلة يمكن إخماتها ولكن لا يمكن أبداً إطفائها  
تعطي من نفسك، تعطي القلب عندما تعطي من تلكاتك ولا تكن في قط عندما تكون قد أعطيت فعلاً  
عندما نشد الخير لغيرنا، نجد خيراً  
إن فعلنا الخير من باب المصلحة، نكون أنكباء ولكن ليس بخيرين

● Traducción al japonés gentileza del Prof. Yoshifumi Shimomura ("Yoshi" para los amigos) ; desde Hadano, Kanagawa, Japón.



► 人であることの良さは隠すことができるが、決して消すことはできない炎です。

Hitodearu kotono yosawa kakusu kotoga dekiruga, kesshite kesukotoga dekinai honoo desu.

► あなたは自分の所有物を与える時はほとんど与えていない。本当に与える時は持っているものを与える時です。

Anatawa jibun no shoyubutsuo ataerutokiwa hotondo

ataeteinai. Hontoni ataerutokiwa motteiru mono ataerutoki desu.

► 仲間の利益を探しながら、私たちは自分たちの利益を見つけます。

Nakama no riekio sagashinagara watashitachiwa jibuntachino riekio mitsukemasu.

► もし利益のため良いことをすれば、それは賢いが、良いことではありません。

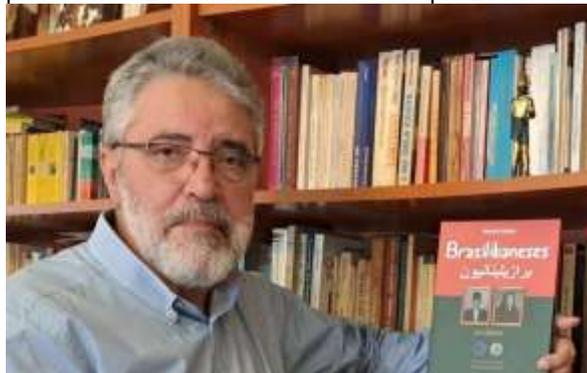
Moshi rieki notame yoikotoo sureba sorewa kashikoiga, kesshite yoikotodewa arimasen.

**Ser bueno es fácil, lo difícil es ser justo.**

Victor Hugo, novelista francés, (1802-1885)

## LANZARON EN BEIRUT EL LIBRO “BRASILIBANESES EN EL LÍBANO”

Este nuevo trabajo del renombrado investigador y escritor Roberto Khatlab aborda la presencia brasileña en el país árabe, una comunidad de 21 mil personas. El lanzamiento tuvo lugar en el Instituto “Guimarães Rosa” de la capital libanesa este jueves 29 de febrero por la tarde. Brasilibaneses es un neologismo creado por el autor para definir a esta comunidad, de la que él mismo forma parte. La obra pretende ser un panorama actualizado de los vínculos humanos, históricos, culturales y sociopolíticos entre Brasil y Líbano. “Mi mayor motivación para escribir este libro fue el deseo de dejar un registro impreso del proceso de formación de la comunidad brasileña en el Líbano, del que mi familia y yo formamos parte. Espero que otros sigan investigando, escribiendo y actualizando esta amistad que desafía la distancia”, dijo el autor. Según Khatlab, el neologismo Brasilibaneses expresa el carácter peculiar de la comunidad brasileña en el Líbano, que tiene como particularidad una simbiosis sociocultural con la sociedad del país. Khatlab recuerda que hay varios libros sobre la emigración árabe a Brasil, pero este trabajo presenta el movimiento opuesto, el de los brasileños que emigraron al Líbano y se integran a la sociedad local como empresarios, artistas, políticos y otras profesiones. Las estimaciones indican que 21 mil brasileños residen en el Líbano. El libro de



Khatlab hace referencia a Jacob Ibrahim Menassa y su esposa Wadigha Cecin, los primeros brasileños en el Líbano, según el autor, que se basó en información y documentos del fotógrafo Jacques Menassa, nieto de la pareja. “Jacob emigró a Brasil, Manaos, en 1885, y volvió a emigrar con su esposa al Líbano en 1901, durante el Imperio Otomano. Este año se cumplen 123 años de la presencia brasileña en el Líbano”, afirma, sobre el período de 1901 a 2024. El escritor analiza en la obra el regreso al país de origen de los libaneses que se trasladaron a Brasil. El investigador señala a Joseph Ibrahim Nehmé como el primer libanés en emigrar a Brasil, en 1795, en el siglo XVIII, totalizando así 229 años de este movimiento. “Señalando que la Gran Inmigración Libanesa a Brasil se remonta a la década de 1880, después de la visita del Emperador de Brasil, Don Pedro II, al mundo árabe, en los años 1871 y 1876, que indirectamente promovió a Brasil en Oriente”, afirmó. El libro del Prof. Khatlab tiene 280 páginas. El escritor nacido en la ciudad paranaense de Maringá, en Brasil, es ciudadano libanés naturalizado y vive en Líbano. Es director del Centro de Estudios y Culturas Latinoamericanas de la Université Saint-Esprit de Kaslik, Líbano. Tiene más de 20 trabajos publicados, en portugués, árabe, español, francés e inglés, El lanzamiento del libro - en portugués - , publicado por la Editora Dar Saer Al Mashrek, se produce en los 80 años de relaciones diplomáticas entre Brasil y el Líbano y fue promovido por la Embajada de Brasil y el Instituto Guimarães Rosa en Beirut. . El evento tuvo la presencia del embajador de Brasil en el Líbano, Tarcísio Costa. El libro se puede adquirir en la Editora Dar Saer Mashrek o a través de la plataforma Amazon.

**HOJA DE CEDRO es una producción de José María Almada Sad**

**Depósito Legal No. 48.116 Ministerio de Educación y Cultura del Uruguay**

**Whatsapp +598 99731635 Correo: almadasad@gmail.com**

También puede descargarse de forma libre todos los meses desde la revista Diafanis en su sitio:

[www.revistadiafanis.com.ar](http://www.revistadiafanis.com.ar) , por gentileza de su Directora Lic. Marisa Advogadro Thomé.

Ejemplares mensuales en la Biblioteca Nacional de Uruguay, y LERC Notre Dame University, Beirut.

## GRATA REUNIÓN EN MONTEVIDEO CON EL DR. MOISE KHAYRALLAH

Nuestras paisanas de la Asociación Libanesa Femenina, realizaron una destacada actividad el pasado miércoles 14 de Febrero. En la oportunidad presentaron un evento con la grata y destacada presencia del Dr. Moise Khayrallah, fundador del Centro ‘Khayrallah’ de Estudios de la Diáspora Libanesa en Carolina del Norte, Estados Unidos. Este destacado emprendedor libanés ha contribuido significativamente a proyectos culturales, y a la vez también de biotecnología y farmacéutica. Como dijimos, la actividad fue el miércoles 14 de febrero en la sede del Club



Libanés del Uruguay, ubicado en la calle Paysandú 896 de la capital uruguaya. La visita del Dr. Khayrallah representó una gran oportunidad para el diálogo y el enriquecimiento cultural. Preside la Asociación Libanesa Femenina, la paisana Raquel Coaik y en Secretaría se desempeña María del Carmen Rezk García. Raquel comentaba así el evento realizado “Al atardecer del miércoles 14, nuestro Palacio Libanés recibió, invitado por la Asociación Libanesa Femenina al Dr Moise A Khayrallah. Luego de un rico intercambio de testimonios, basados en los valores de la Solidaridad y el Dar, en un evento que resultó de alto nivel pasamos a degustar la rica gastronomía libanesa casera, la bebida Kefir, agua saborizada y Arak libanés traído de la montaña. Muchas gracias, fue una valiosa entrega con altos y nobles resultados”. La paisana Antropóloga y Chef Suraia Abud Coaik nos comentó de su participación para esta visita por primera vez al Uruguay del Dr. Moise, y nos compartió material del Centro ‘Khayrallah’ que dirige el notable paisano libanés en Carolina del Norte.

**EL CENTRO** El Centro “Khayrallah” de Estudios de la Diáspora Libanesa es un centro público de investigación e historia de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Estatal de Carolina del Norte. Su misión es apoyar la producción y difusión de conocimientos



sobre la diáspora libanesa en los EEUU y en todo el mundo. Fundado en 2010, el centro está ubicado en Raleigh, Carolina del Norte. Mantiene un archivo digital de material sobre la diáspora libanesa, recopila historias orales, produjo el documental de “The Lebanese in North Carolina” en 2012 y colaboró con el Museo de Arte de Carolina del Norte para producir el Exposición del museo “Cedars in the Pines” que documenta la historia de la comunidad libanesa-estadounidense en Carolina del Norte. El Centro también ha desarrollado un plan de estudios K-12 y publica la revista “Mashriq & Mahjar: Journal of Middle East Migration Studies” entre otras varias actividades pro Líbano y su diáspora.



## VOCABLOS DEL DICCIONARIO DEL ESPAÑOL DEL URUGUAY

Continuamos en esta edición de Hoja de Cedro con algunos vocablos contenidos en el Diccionario del español del Uruguay, una obra que recoge las peculiaridades o características más notables de la región, el español rioplatense en su versión uruguaya. Fue editado por la Academia Nacional de Letras en 2011. Recoge solo aquellas palabras que no pertenecen al español general, o que sí pertenecen a él pero con otro significado, tomando como tal al español del Diccionario de la Real Academia Española. El mes próximo prosigue.

**PC:** computadora. **Pebete:** pan ovalado, sin corteza, de unos seis centímetros de largo y cuatro de ancho, de masa esponjosa que se emplea para bocaditos. **Pecaminoso:** alejado de lo que se considera virtuoso. **Peceto:** corte de carne vacuna sin hueso que se extrae de la cara posterior externa del muslo del animal. **Pechada:** golpe, encontrón, dado con el pecho. También pedido de algo, especialmente de dinero. **Pechador:** persona afecta a pedir algo, especialmente dinero. **Pechazo:** pedido de algo, especialmente de dinero. **Pecho:** corte de carne vacuna extraído del esternón del animal. **Pechuga:** corte de carne con hueso del pecho del pollo o ave similar. **Pecoreadora:** abeja recolectora de polen y néctar. **Pedicelado:** flor con pedicelo. **Pedicelo:** pecíolo que sostiene el folíolo de cada una de las hojas compuestas. **Pédigri:** abolengo, linaje. **Pedorro:** cosa desagradable, fea, berreta. **Pedoya:** borracho, mamerto. **Pedregullo:** grava o granito triturado de diversos tamaños, que se emplea para elaborar hormigón. **Pedrense:** natural de la ciudad de Las Piedras, del departamento de Canelones. **Pedrería:** conjunto de piezas como lentejuelas, mostacillas o canutillos, que se usa para adornar una tela o tejido. **Peeling:** limpieza profunda de cutis. **Pegada:** acierto resonante, batacazo, embocada. **Pegajera:** hierba anual, cosmopolita, trepadora, de hasta dos metros de largo; tiene tallos cuadrangulares, cubiertos de pelos ganchosos, hojas vellosas, lineales, agrupadas en verticilos y cimas axilares de flores ovals de color blanco. **Pegar:** embocar, acertar. **Pegatina:** colocación de carteles de propaganda que se pegan en la vía pública. **Pegatinero:** persona que realiza pegatinas. **Pegepista:** partidario o seguidor del partido político uruguayo Partido por el Gobierno del Pueblo. **Pava:** caldera criolla. **Pegote:** afecto especial hacia una persona. **Pegotín:** adhesivo pequeño que lleva impreso un logotipo decorativo o propagandístico. **Peinada:** elogio exagerado hacia una persona. **Peinar:** en el fútbol hacer que la pelota roce la cabeza del rival sin desviar su trayectoria. **Peine:** pieza con dientes de metal o plástico, que regula el corte en las máquinas de esquila o de cortar pelo. **Pejerreiser:** sedal con varios anzuelos y boyas, apropiado para la pesca del pejerrey. **Peladar:** porción de campo sin tapiz vegetal. **Peladera:** falta de dinero, dificultad económica.

**CEMPLE INTERNATIONAL CORP. Trade & Business.**

**. Empresa con más de 40 años en el Comercio Internacional**



Trading, Representaciones, Inversiones en Uruguay. Con el Servicio de Electronic Projects, liderado por Nicolás Cheker, Ingeniero Electrónico de amplia experiencia. Email: [ceo@cempler.com](mailto:ceo@cempler.com) Skype: Lally45  
www.cempler.com Tel 00598 - 99666108 00598 - 99206840

## COCINA LIBANESA ل م ط ب خ ل د ب ن ا ن ا د ي MANOS A LA OLLA

### HOY: DEDOS DE NOVIA, POSTRE LIBANÉS

(Para 75 porciones)

**Ingredientes:** **Para el almíbar:** 1 kilo de azúcar, 4 tazas de agua, el jugo y tres rebanadas con cáscara de un limón, miel, agua de rosa. **Para la masa:** 1 kilo de pasta filo o masa de hojaldre, 750 gramos de manteca, 500 gramos de nuez.

**Preparación:** **Para el almíbar,** mezclar el azúcar en cuatro tazas de agua. Agregar las rebanadas del limón con cáscaras y su jugo. Añadir la miel y disolverla. Hervir hasta que espese. Incorporar el agua de rosa y dejar enfriar. **Para la masa,** abrir la pasta, barnizarla con la manteca fundida y colocarle la nuez picada. Enrollar y cortar, colocar los rollitos en charolas y bañar con la manteca restante. Hornear a 120 grados centígrados por una hora y media. Subir a 150 grados y hornear media hora más o hasta que se doren y dejar enfriar un poco. Vaciar encima de las galletitas el almíbar y escurrir el exceso.

*Que la comida sea tu alimento, y el alimento tu medicina. Hipócrates*



#### JORGE MIGUEL, EL EDITORIAL, EL "COLO" Y EL D.T. LARRIERA

"Querido José María. Gracias por resaltar en tu publicación actual. Para mí es una distinción que valoro mucho. He leído como siempre prestando atención a tus editoriales y, no sé si será por la edad o qué, coincido mucho en lo expresado con respecto a valorar las pequeñas cosas. Yo lo sé decir de otra manera o con otras palabras: "por pensar en algo grande a futuro no disfrutamos de las pequeñas cosas que tenemos y disponemos al alcance de la mano". A esta altura de mi vida estoy completamente convencido que es así y estoy en eso precisamente. Te mando mis fuerzas para que te sirvan en pro de tu gran trabajo que es la Hoja de Cedro. Un abrazo rioplatense, sobre todo que el "Colo" Ramírez se vino a jugar a mi querido Newells Old Boys de Rosario y también el técnico Mauricio Larriera. Un abrazo libanés. Jorge Miguel Saba"

#### YOSHI, EL TERREMOTO, LA FELICIDAD Y EL CARNAVAL

"Buenas noches, José. Gracias por Hoja de Cedro. Lo estoy leyendo y estaba pensando.... Nuestras vidas son una simple repetición de la vida cotidiana. Hay algunos pequeños cambios. Me pregunto si puedo encontrar la felicidad en estos días. Bueno, hoy es 1 de febrero. Ha pasado un mes desde el gran terremoto del 1 de enero y todavía está tardando tiempo en restablecerse las líneas de vida. Hay muchos evacuados y viven en inconvenientes todos los días. Es necesario cuidar no sólo el cuerpo sino también la mente. Aunque es necesario un apoyo uniforme, también siento la necesidad de un apoyo adaptado a cada individuo. El carnaval está por comenzar en Uruguay. ¡Estoy seguro de que los ciudadanos lo están esperando con muchas ganas! A mí también me gustaría volver a verlo. Bien entonces, Yoshi, desde Japón".

## PARLAMENTO LIBANÉS APROBÓ EL PRESUPUESTO PARA 2024

El Parlamento libanés finalmente ha aprobado el presupuesto para el año 2024. La votación, que tuvo lugar a fines de Enero, marcó el cierre de una jornada de intensos debates y confrontaciones. La aprobación no estuvo exenta de polémicas. Nabih Berri, presidente del Parlamento, expresó su descontento hacia el Gobierno, señalando que no volverán a aceptar un presupuesto de esta naturaleza. Berri destacó la presencia de "caballos de Troya presupuestarios", disposiciones ajenas al presupuesto pero incluidas para su votación. Entre ellas, se eliminaron algunos elementos controvertidos, como los artículos 16 y 17 que modificaban la ley de expropiaciones. Cerca de 40 de los 128 diputados de la Cámara pidieron turno de uso de la palabra para protestar contra el primer ministro del país, Nayib Mikati, al entender que se sustenta demasiado sobre los impuestos indirectos para llenar las arcas públicas y que no aborda reformas sustanciales. Un informe conjunto presentado esta semana por la Asociación Libanesa de Contribuyentes denunciaba que los nuevos presupuestos "disminuyen significativamente el rol del Estado", no contemplan un necesario plan de recuperación para abordar la enorme deuda acumulada del país y perpetúan un sistema fiscal anticuado en el que resultarán favorecidos los grandes empresarios, según



recoge el diario 'L' Orient le Jour'. El artículo 95, aprobado durante la sesión, destaca la importancia de las leyes de liquidación de los últimos treinta años y las cuentas auditadas. El Gobierno tiene un plazo de un año para presentar estos informes desde la entrada en vigencia del presupuesto. Este artículo se presenta como un mecanismo de control parlamentario sobre la ejecución presupuestaria. La aprobación del proyecto de ley de finanzas 2024 incluyó medidas como la autorización para que la Universidad Libanesa fije las tarifas estudiantiles, siempre que se sometan a la aprobación de los ministros de Educación y Finanzas. Además, se establecieron reducciones en las multas fiscales y se aprobó una tasa excepcional para comerciantes que recibieron apoyo del Banque du Liban. El debate alcanzó su punto álgido cuando el diputado Ali Hassan Khalil propuso aumentar el tipo de cambio del "dólar bancario", generando desacuerdo y subrayando la competencia del gobierno en esta materia. Dentro de las modificaciones fiscales, se destacan incrementos en multas para empresas de transporte ilegal y tasas sobre tabaco importado y cigarrillos electrónicos. El presupuesto destinó mayores fondos a sectores clave como Defensa, Salud, Interior, Educación y Obras Públicas. A pesar de las críticas, el presupuesto mantiene ajustes salariales para funcionarios y reserva fondos para "bonos de productividad". Sin embargo, la aprobación suscitó descontento al no abordar la reestructuración de la deuda pública y el pago de la porción en dólares, sobre la cual el Estado incumplió en marzo de 2020. Por su lado Nayib Mikati ha aplaudido la aprobación como principio de la "detención" del colapso financiero y el comienzo de una "recuperación seria" del país, según comentarios recogidos por el portal de noticias Naharnet, donde reconoció que "el presupuesto no es ideal en circunstancias normales, pero es un presupuesto que coincide con las circunstancias que atraviesa Líbano".

Hoja de Cedro Marzo de 2024 20 Páginas 10.360 Palabras 46 Fotografías

## CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA: LIBANÉS PRESIDENTE

La Corte Internacional de Justicia de La Haya eligió al juez libanés Dr. Nawaf Salam como su presidente por un período de tres años, convirtiéndose en el segundo árabe en presidir este tribunal desde su creación en 1945, después del ex Ministro de Asuntos Exteriores, Mohamed Bedjaoui. En 2018, Salam ya se había incorporado al Tribunal, que está formado por 15 jueces elegidos por el Consejo de Seguridad y la Asamblea General de las Naciones Unidas. La Corte Internacional de Justicia es el principal órgano judicial de las Naciones Unidas responsable de resolver disputas entre países. Constituye la máxima autoridad judicial del mundo, lo que le valió el título de "Tribunal del Mundo". Salam había ejercido anteriormente como embajador del Líbano ante las Naciones Unidas entre 2007 y 2017, y representó al país de los cedros en el Consejo de Seguridad durante su mandato en 2010 y 2011, además de presidir los



trabajos de este Consejo desde mayo de 2010 hasta septiembre de 2011. La Corte Internacional de Justicia desempeña una doble misión: el arreglo conforme al derecho internacional de controversias que le sean sometidas por los Estados, y la emisión de dictámenes sobre cuestiones jurídicas que le sometan los órganos u organismos del sistema de Naciones Unidas que tengan autorización para hacerlo. El sitio web de la Corte está disponible en francés e inglés, que son los dos idiomas oficiales de la misma. Sin embargo, un cierto número de documentos está a disposición del público en otros idiomas oficiales de las Naciones Unidas, como es el español. La sede de la Corte Internacional (foto) se ubica en La Haya, Países Bajos. La Haya, aunque no es la capital oficial, desempeña un papel crucial como sede de gobierno. Además, La Haya alberga importantes instituciones internacionales. Es la tercera ciudad más poblada en los Países Bajos, después de Ámsterdam y Róterdam. Su población urbana es de 504.000 habitantes, y en el área metropolitana residen un total de 1.100.000 personas en cerca de 100 km<sup>2</sup>.



## DESDE 1994, FESTIVAL HORECA EN ABRIL EN LÍBANO, 30 AÑOS

El Festival "Horeca Lebanon", tendrá lugar del 16 al 19 de Abril en el Seaside Arena (antes BIEL), ofrece una plataforma de bienvenida para que los profesionales de la hostelería se conecten y establezcan contactos cara a cara. El "Seaside Arena" es la principal instalación multipropósito del Líbano y uno de los complejos más grandes y modernos de su tipo en la región del Cercano Oriente. El lugar, ubicado en el corazón de Beirut y frente al mar Mediterráneo, consta de 82.000 metros cuadrados de áreas multifuncionales de estándares internacionales. La entidad "Hospitality Services" fue quien fundó "Horeca Líbano" en 1994. La feria comercial anual se ha convertido en un lugar de encuentro de negocios esencial para las industrias de hotelería, servicios de alimentos y bebidas. Más de 12.000 visitantes profesionales asisten al evento anual, que reúne a chefs y expertos internacionales, mixólogos, restauradores, productores, distribuidores y líderes de la industria, lo que proporciona una puerta de entrada vital para que los líderes de la industria establezcan contactos y hagan negocios. La marca Horeca se ha expandido más allá del Líbano con Eventos en Arabia Saudita, Kuwait, Jordania y Omán. Se esperan más de 12.000 visitantes, habrán unos 200 conferencistas y casi 4.000 stands de exposición.



## 9 LIBANESAS ENTRE LAS 100 EMPRESARIAS MÁS PODEROSAS

Forbes Medio Oriente presentó en Febrero su prestigiosa lista de las 100 mujeres empresarias más poderosas para 2024, que muestra a las mujeres más influyentes en el plano empresarial. ¡NUEVE SON LIBANESAS ! :

**Samia Bouazza**. Fundó "Multiply Marketing Consultancy" en 2003 y la convirtió en Multiply Group en 2021. En los primeros meses de 2023, el grupo acumuló ingresos por un total de 244 millones de dólares con un beneficio neto de 148 millones de dólares. Responsable de más de 3.000 personas, Bouazza lidera la evolución estratégica de la empresa. Además, ocupa cargos directivos en varias empresas, incluidas TAQA, Arena Events Group y Emirates Driving Company.

**Elda Choucair** Asumió su puesto actual en 2021, haciendo la transición de su función anterior como directora de operaciones. Supervisa una plantilla de más de 1.031 personas. La presencia de su empresa se expandió a Arabia Saudita en 2023 y, al mismo tiempo, lanzó TRKKN, una red de agencias de Google. Es miembro fundadora de ONU Mujeres.

**Leila Serhan** Vicepresidenta y gerente nacional del grupo Visa, supervisa las operaciones en 15 países desde cinco oficinas regionales. Con más de 20 años de experiencia, incluidos puestos de liderazgo en Microsoft, Leila ha encabezado iniciativas de transformación digital en varios sectores. Firme defensora del empoderamiento de las mujeres.

**Rima Assi** Comenzó su trayectoria en McKinsey & Company en 2006. En 2019, ascendió al puesto de socia principal y socia directora de Abu Dhabi. Reconocida como Joven Líder Global por el Foro Económico Mundial.

**Leila Hoteit** Cuenta con 19 años de experiencia en la industria. Lidera la práctica global de Educación, Empleo y Bienestar (EEW), supervisando la finalización de más de 650 proyectos en 2022-2023. Colabora con el Ministerio saudita de RRHH y 14 empresas internacionales como Armco, McDonald's y otras.

**Lana Khalaf** En 2018, Khalaf asumió el cargo de director general de Microsoft Qatar, mientras que asumió el cargo de Directora General de Microsoft Egipto en marzo de 2020. La relación de Khalaf con Microsoft comenzó en 2006

**Olfat Sami Berro** Comenzó su mandato en Roche en 2003 y pasó a su puesto actual en 2019. Berro también forma parte del Comité ejecutivo de PhRMA Medio Oriente y África y es miembro del Consejo de Inclusión y Diversidad de Medio Oriente.

**May Nasrallah** Asesora económica de países fondos de capital privado sobre ventas corporativas, adquisiciones, fusiones y aumentos de capital, tanto intrarregionales como transfronterizos. Antes de ahora, trabajó 15 años en Morgan Stanley en Nueva York, Hong Kong, Londres y Dubái.

**Pia El Hachem** Supervisa las operaciones en Emiratos Árabes, Jordania y Líbano de la Empresa Uber. En diciembre de 2023, Uber triplicó la cantidad de vehículos eléctricos disponibles en su plataforma. El Hachem anteriormente ocupó cargos como gerente de estrategia y planificación para Medio Oriente y África en Uber y como asociada en Booz & Company.



## VERDADERAS JOYAS TURISTICAS DEL LÍBANO

ESPECIAL PARA HOJA DE CEDRO, POR **LANIA NAWAR**

Rania es guía turística graduada del Ministerio de Turismo Libanés y miembro del Sindicato de los Guías Turísticos de Líbano.

### HOY: LOS TEMPLOS DE FAQRA



En las cumbres imponentes del Monte Líbano, el sitio arqueológico de los Templos de Faqra emerge como un tesoro que no solo nos lleva a través de las eras de Roma y Bizancio, sino que también revela vínculos misteriosos con los antiguos cultos fenicios. Desde Kfardebian, a 1.500 metros sobre el nivel del mar, este rincón de maravillas nos invita a explorar las huellas de una rica historia entrelazada con las creencias sagradas de tiempos remotos. Desde las alturas de los templos de Faqra, se despliega un panorama deslumbrante que abarca valles exuberantes y el resplandor del Mediterráneo. En invierno, cuando la nieve cubre estas tierras, el sitio adquiere un encanto adicional, transformándose en un escenario de cuento de hadas que preserva las tradiciones fenicias a través de las estaciones. En las alturas majestuosas del Monte Líbano, los templos de Faqra revelan no solo las maravillas de la antigua Roma, Bizancio y los cultos fenicios, sino también la grandiosidad del Gran Santuario y el encanto del Pequeño Templo, dos joyas arquitectónicas que despiertan la imaginación y resaltan la diversidad espiritual del sitio. Las deidades honradas en Qalaat Faqra son el dios tópic Zeus Beelgalasos, la diosa Atargatis y el Zeus de Heliópolis. Las ruinas se dividen en tres sectores: la torre, el pequeño templo y el gran santuario. Los dos últimos sectores experimentaron varias restauraciones desde el xix ° siglo, mientras que la torre se ha mantenido intacta desde entonces. **La Torre.** El edificio comúnmente identificado como una torre descansa sobre un pedestal monumental en forma de cubo con un lado de 15 m. Una inscripción en griego ubicada en la esquina noreste y otra en la puerta principal indican que el edificio fue restaurado por el emperador romano Claudio en el 43 d.C. AD La torre está decorada con elementos convencionales (en las ménsulas y la repisa) y otros, originales (capiteles). Las interpretaciones difieren en cuanto a la función de la torre. Se consideró como una tumba, como un altar monumental o, en ocasiones, como un puesto de vigilancia. Se han hecho comparaciones entre este monumento y otros mausoleos del Cercano Oriente, que a su vez albergan mausoleos helenísticos presentes en Anatolia. Esto permitió suponer que una pirámide coronaba el edificio diseñado como monumento funerario. Pero esta hipótesis fue luego abandonada, no habiéndose encontrado restos de pirámide en las inmediaciones

**El Gran templo: Un Testimonio de Esplendor.** Ubicado estratégicamente entre la torre y el pequeño templo, el Gran Santuario se erige como un monumento imponente. Con un muro exterior de aproximadamente 75 metros de largo y 35 metros de ancho, este santuario se presenta como un testimonio arquitectónico del esplendor. La fachada adornada con pilastras y un pórtico de 6 metros de profundidad invita a los visitantes a adentrarse en un mundo antiguo de misticismo y devoción. En su interior, el santuario se divide en dos partes: un patio cuadrado pavimentado, bordeado por pórticos, y una terraza superior donde se erige el templo. Este último, sin descansar sobre un podio real, muestra sus muros contruidos en doble aparato, con bloques de arenisca ocre, creando una imagen imponente que transporta a los visitantes a tiempos pasados. El Gran Santuario se atribuye al Júpiter de Heliópolis, el venerado dios que también dejó su huella en Baalbeck. Esta conexión se basa en la dedicación de un pequeño altar a Zeus de Heliópolis, descubierto en las ruinas de la celda. Sin embargo, la interpretación de este vínculo no está exenta de misterio, ya que las inscripciones y los textos leídos en los arquitrabes añaden capas de significado que despiertan la curiosidad de los exploradores modernos. Al sur del sitio, el Pequeño Templo se alza con elegancia, mirando hacia un arroyo. Con una forma de celda rectangular de aproximadamente 18 metros de largo y 9 metros de ancho, este templo pagano, inicialmente dedicado a la diosa Atargatis, ha experimentado transformaciones significativas a lo largo de los siglos. La basílica cristiana que coexiste con el templo pagano refleja una fascinante evolución religiosa. La presencia de una tina de adoración pagana reutilizada como pila bautismal sugiere que el templo ha experimentado una transformación, convirtiéndose posiblemente en un baptisterio. Esta adaptación a lo largo del tiempo revela la fluidez de las creencias en el sitio de Faqra y la coexistencia armoniosa de diferentes cultos en este sitio sagrado. Te invitamos a explorar y descubrir la magia que perdura en cada detalle ! Bienvenidos a un destino que combina la elegancia del pasado con la majestuosidad del presente y los enigmas de los cultos fenicios.



**Quando al talento se suma el compromiso y la constancia, los cedros crecen y albergan vuelos.**

*Omar Adi. Abril de 2010*



- ☺ **Mónica Silva Naur** : Se agradece tenernos en contacto como siempre, y que este año 2024 traiga paz a la tierra de nuestros ancestros. Saludos cordiales.
- ☺ **Sergio Arias Meneses** : Como siempre Don José María, la Hoja de Cedro trae comentarios formativos e interesantes, muchas bendiciones ! Y gracias por compartirla.
- ☺ **Rania Nawar, Líbano** : Lindo artículo y tema !! Gracias siempre por poner mi nombre pero parece que hay un error de teclear las temperaturas en las cimas más altas de Líbano nunca llegan a los -55 C puede ser -4 o -5 C máximo... Muchas gracias. Ya te envié algo para el próximo mes sobre los templos de Faqra.
- ☺ **Gastón Akiki, Montevideo** : Muchas gracias querido José María ! Abrazo grande !
- ☺ **Roberto Matta Karam, Montevideo** : Gracias José, cuánto hace no nos vemos, abrazo libanés !!!
- ☺ **Sebastián Valencia, Alemania** : Gracias Maestro !
- ☺ **José Sáker Olguín, Montevideo** : Buenas noches. Muchas gracias. Saludos.
- ☺ **Padre César Lahoud, Montevideo** : Estimado José María, Gracias por todos sus esfuerzos para tener conectados a los descendientes de libaneses y amigos de la colectividad en el Uruguay. Les invitamos a todos a participar en la inauguración del Centenario de la Misión Maronita que se llevará a cabo el domingo 10 de marzo próximo con una celebración eucarística presidida por el superior general de la Orden Maronita de la B. V. María, el Abad Edmond Rizk que viene del Líbano para acompañar a la comunidad en Montevideo. Saludos cordiales y muchas bendiciones.
- ☺ **Dra. Rita Pereira (Rima Halimah), Rivera** : ¡¡ Muchas gracias !!!
- ☺ **Fernando Gancio, Tranqueras** : Muchas gracias José !!!! Saludos
- ☺ **Edison Huerta, Rivera** : Muchas gracias querido amigo José. Fraternal abrazo !!
- ☺ **Susana Peyre, Montevideo** : Buenas noches señor José María Almada Sad. Muchísimas gracias por su atención de enviarme la Hoja de Cedro. Para usted y sus afectos más preciados lo mejor en este mes de febrero. Mis respetuosos y sinceros saludos a la comunidad libanesa uruguaya. Gracias y a las órdenes.
- ☺ **Luis Leites, San Gregorio de Polanco** : Gracias amigo. Vengo atrasado, por las tareas del Festival de San Gregorio. Recién venimos saliendo. Abrazo.
- ☺ **Salomón Fadul, Pasaje, Ecuador** : Gracias hermano querido !!!
- ☺ **Laura Silva (Khalida El Helwa), Tacuarembó** : Mi amigo, muchas gracias !!! Cariños
- ☺ **Sylvia Gulpio, Montevideo** : Buen día !! Gracias querido José, recibido el material, este fin de semana aprovecharé a leerlo tranquila, y se lo paso a mi madre, que le encanta !!! Agradezco también el envío a mi correo y al Whatsap. Abrazo para todo el grupo por allí.
- ☺ **Emilio Fros, Rivera** : Muchas Gracias José. Abrazo.
- ☺ **Guillermina Elías, UCAL Filial Mendoza, Argentina** : ¡ Recibido, gracias ! y Felicidades !
- ☺ **Fernando Cruz Kronfly, Colombia** : Muchas gracias, como siempre. Gran abrazo. Te estoy anexando un poema que escribí sobre el genocidio en Gaza. Quedas autorizado para hacerlo circular, si te parece.
- ☺ **Embajada del Líbano** : ¡ Muchísimas gracias ! ¡ SIEMPRE LISTO !
- ☺ **Susana Sarraf, Rosario, Argentina** : Hoooola José ! Cómo estás ? Muchas gracias !!! Un abrazo enorme.
- ☺ **Fabiana García Montejo, Rivera** : Muchas gracias.
- ☺ **Karina Kolombo, Lagos del Norte, Rivera** : Muchas gracias.

- ☺ **Marta Chalela, Rivera** : Muchas gracias compañero, con tu hermosa Hoja de Cedro.
- ☺ **Nelly Gonzalez Moraes, Tranqueras** : Gracias amigo José.
- ☺ **Suraia Abud Coaik, Montevideo** : Gracias por tu mensaje y por tu incansable trabajo .
- ☺ **María Gabriela Morales, Costa del Sol, España** : Muchas gracias José María. Como siempre muy bien recibido !
- ☺ **Sonia Aguilar, Tranqueras** : Muchas gracias José.
- ☺ **Carina Rodriguez, Tranqueras** : Muchas gracias querido !!
- ☺ **Elida Fernández, Tranqueras** : ¡¡ Gracias José !
- ☺ **Nawal Hajji, Marruecos** : Holaaaa gran amigo. Un honor y placer recibir de ustedes Siempre. Lo siento por mi silencio, debido a cosas imprevistas en mi vida. Amistad y respeto colega !
- ☺ **Mtra. Gretel Fernández, Colonia Aparicio Saravia** : Buenas tardes querido amigo José !! Muchas gracias por enviarme este hermoso ejemplar ! Lo estoy leyendo con atención y valoro los aportes de estos amigos de diferentes países ! Excelente información ! Un gran abrazo para ti, familia y lectores de Hoja de Cedro !! La Fiesta de la Sandía estará hermosa ! Excelente programa ! Mañana estaremos por ahí !
- ☺ **José Seguí, Montevideo** : Muchas gracias Yusef, abrazo grande
- ☺ **Cándido Curbelo, Tala, Canelones** : Hola amigo, como siempre imperdible y ejemplar tu Editorial. Tengan felices fiestas de la sandía y la forestación !!! Un abrazo.
- ☺ **Beirut Flores, Artigas** : Muchas gracias por Hoja de Cedro. Como siempre mañana estaré haciendo las copias. Abrazos.
- ☺ **José Lirio Núñez** : Muchas gracias estimado José !
- ☺ **Bertha T. Abraham Jalil, México** : Muchas gracias José María. Saludos !!
- ☺ **Charifa Hage Ahmed, Canelones** : Hola José María, como siempre muy hermoso material. Gracias. Para mí muy especial la historia de la bodega del vino. Año 1952 en Tala habían 5 bodegas de vino funcionando con producción propia. Cariños.

### LA DRA. MARTHA Y LOS PREMIOS BIBLOS EN MÉXICO

“Gracias José María siempre me es muy grato recibir tu excelente publicación. Te cuento que ya estamos recibiendo candidatos para el Premio Biblos, es muy gratificante darnos cuenta de los personajes tan notables que tenemos en nuestra comunidad. Ya te contaré cuando se reúna el jurado para la evaluación final. Claro que sí, te adelanto que es notable cómo año con año el premio va ganando prestigio. Una vez al año hacemos una confraternización en donde conviven todos los premiados. Al final cada uno toma la palabra y expresa las bondades que les ha traído el premio y lo orgullosos que se sienten de estar en ese grupo de notables. Un cariñoso saludo desde México. *Martha Díaz Kuri*”

### DE RAQUEL, PRESIDENTE DE “LA FEMENINA”

“Muchas gracias José ! Que buen relato de tu periplo en automóvil. Ciertamente que lo llaman cosas, no son cosas no más. Difundir la tarea de los libaneses en el mundo y la de nuestra maestra uruguaya Yamila Parreño allá por tus pagos, sabemos de la ardua e importante tarea que significa. También de los insucesos e injusticias que se cometen en nombre de derechos y libertades. Ojalá los odios calmen y la paz reine en esos corazones y se cumpla la máxima de Confut-se. Querido José María gracias por tu adhesión a nuestro 109 aniversario, el de la Asociación Libanesa Femenina. Tenemos grandes proyectos para este año 2024, uno de ellos es acompañar a los festejos de los 100 años de la llegada de la Misión Maronita al Uruguay. Shucran !!! *Raquel Coaik*”

## 20 AÑOS DEL FALLECIMIENTO DEL RIVERENSE CLAREL NEME

El reciente 14 de Febrero se cumplieron 20 años del fallecimiento del fallecimiento del paisano libanés Clarel Neme en 2004, artista plástico nacido en Rivera el 9 de Julio de 1926. Clarel Neme, fue un destacado pintor uruguayo de ascendencia libanesa. Muy joven se instaló en Montevideo, y en 1955 ingresa a la Escuela Nacional de Bellas Artes donde estudia con Vicente Martín. Obtuvo la beca Carlos María Herrera en 1962 lo que le permitió viajar a Europa donde estudió en Inglaterra, Francia, Holanda, Italia, España y Suiza. Sus pinturas son poseedoras de una ironía inusual y una técnica apreciable. Creador de mundos poblados de mujeres gordas y personajes burlescos, que generan diálogos con el espectador a través de la mirada. A partir de la pintura ironiza sobre aspectos de la sociedad, como las convenciones de la belleza, el consumo, el poder y la seducción. Sus personajes se muestran en su mundo interior y generalmente con una mirada despreocupada, con expresión apacible. A los 22 años se había casado con Alicia Karlen Gugelmeier, una mujer 12 años mayor que él y que marcaría su destino artístico, pues ella terminó siendo la

propietaria de una de las mayores galerías de arte del país. Luego de catorce años juntos, se divorciaron, si bien mantuvieron amistad hasta la muerte de Alicia. El divorcio vino por la condición de gran mujeriego de Clarel. Una mujer que lo conoció en su juventud decía: "Clarel tenía una voz muy suave, aterciopelada, él hacía sentir que adoraba lo femenino, se adivinaba que sería capaz de convertirse en un esclavo dispuesto a conmovier con atenciones y con una entrega incondicional; tenía mucho que ver con su pintura, tan carnosas...tan sensual...". En 2013 se realizó una exposición retrospectiva en el Museo Nacional de Artes Visuales de Montevideo llamada "Clarel Neme. Una poesía sarcástica en la pintura", donde por primera vez se pudo apreciar el conjunto de su trabajo. Ganó en 1995, el Premio Figari, en 1966 Medalla de bronce, XXX Salón Nacional.



## EL ING GONZALEZ Y LA RUTA TURÍSTICA DE URUGUAY

"Estimado José María Continuando con nuestro ruterito turístico en Uruguay, hoy contamos



algo a más de Punta del Este y de Montevideo, y después llegamos a la antigua e histórica Colonia del Sacramento. Esta ciudad es el principal testigo de las invasiones por parte de los portugueses y de los brasileños que no aceptaban la ocupación hecha por los



españoles y después no reconocían la independencia del Uruguay. Pero también disfrutamos de los quesos de Nueva Helvecia (Colonia Suiza) y de los vinos de la bodega más antigua del Uruguay, y recordamos que Carmelo está entre las mejores regiones para hacer enoturismo. Nuestro "viaje" continuará en la próxima edición, hasta llegar a la región termal del Uruguay, en Paysandú y Salto. Mis cordiales saludos a todos y un fuerte abrazo. *Carlos "Jaleo" González*

## LA BODEGA DE VINOS MÁS ANTIGUA DEL URUGUAY

*Por el Ing. Carlos González, desde San Pablo*

Los Cerros de San Juan es la bodega más antigua del Uruguay, está ubicada en el suroeste del país, a 35 km. de Colonia del Sacramento por ruta 21 en dirección norte, a medio camino de Carmelo. Su historia se remonta al año de 1854 cuando el señor Christian Lahusen y su familia, provenientes de Alemania adquirieron unos terrenos entre los ríos San Juan y de la Plata. Sabiendo que el lugar era bueno para ese cultivo, plantaron allí unas cepas de vid que traían consigo desde Europa, y así surgió el primer viñedo en Los Cerros de San Juan. Aquí hay un microclima especial provocado por el encuentro de los ríos Uruguay y Paraná, que conforman el gran estuario del Río de la Plata, corrientes de aguas cálidas que provienen del norte y que confluyen frente a las costas de Carmelo. El clima de esta región entre suaves colinas y la proximidad de los ríos San Juan y de la Plata presenta veranos soleados de noches frescas. Las estaciones del año son bien diferenciadas y las lluvias ocasionales que favorecen el crecimiento de la uva. La aptitud vitícola de estos suelos está determinada por la naturaleza rocosa de las sierras que delimitan la región, son suelos pedregosos de excelente drenaje. Las uvas crecen y el ambiente climático favorece la óptima maduración de las uvas, aquí hay características similares a la región de Burdeos, Francia. La bodega fue excavada directamente en la roca de un cerro, de ahí viene el nombre de la bodega, sus paredes fueron hechas con piedra y son de 60 cm. de espesor. Las cavas construidas en piedra permite la elaboración de vinos de alta gama en condiciones ideales de humedad y temperatura. Los edificios históricos y el patrimonio constructivo son en su mayoría, de la segunda mitad del siglo XIX, con numerosos edificios construidos en piedra, con muros altos y de estilo colonial. La bodega está enterrada en medio de la colina, las temperaturas fluctúan entre los 12° y 18°C durante todo el año. A la solidez de las piedras se le incorporan ánforas de *cocciopesto* y tulipas de cemento y piedra, todas ellas importadas de Italia, son recipientes fundamentales en el proceso de elaboración de vinos de alta calidad; es dar la menor intervención posible a las uvas para que puedan expresar en la forma más genuina posible las características particulares de nuestro *terroir*. En 1872 llegaron desde Francia, las primeras barricas de roble que fueron alojadas en la bodega para reposar los vinos. Con el tiempo se han incorporado barricas nuevas de roble francés y americano para seguir sumando alternativas a los mejores vinos. En esta bodega también se elaboró el vino más antiguo del Uruguay que hasta la fecha sigue produciéndose, es el "Mil Botellas". Es una de las tres únicas bodegas en el mundo que aún mantiene el sistema de enfriamiento para la fermentación de caldos que ya se usaba en el siglo XIX. El sistema consiste en cavar una cámara debajo de la bodega que se llena con agua fría de lluvia y por ahí circula el vino en tuberías de bronce para enfriarse, esta es una práctica alemana que era muy utilizada. En el año 2004 la bodega fue declarada Patrimonio Histórico del Uruguay, y Patrimonio Universal del Vino por su sistema de enfriamiento antiguo. La bodega trabaja con cuatro tipos de uvas blancas: Riesling, Sauvignon Blanc, Chardonnay y Gewürztraminer, y cinco negras: Cabernet Sauvignon, Merlot, Tannat, Tempranillo y Pinot Noir. Los hermanos Álvaro y Alfredo Terra Oyénard, que habían trabajado cerca de treinta años en la empresa deciden adquirirla y hacerse cargo de ella en 1988. Ellos compraron 60 hectáreas más de viñedos, nuevos equipos de bodega e incorporan prácticas modernas como el enfriamiento de la uva a muy baja temperatura antes de la elaboración, la vendimia nocturna, y la mejora de los procesos de control de calidad. A consecuencia de esto surgen nuevos productos y se modifican los procesos de elaboración de los vinos excepto de uno. El vino que no ha pasado por una actualización es el "Mil Botellas" que es el más antiguo, por considerársele un tesoro y una tradición en la misma bodega. La bodega ahora maneja un concepto de modernidad y tecnología conservando parte de la tradición que fue traída desde Alemania, haciendo que esta bodega sea reflejo de calidad y de la unión entre lo antiguo y lo nuevo, teniendo un estilo propio diferente a las demás bodegas. En 2014, al cumplir sus 160 años, comenzó a participar en los mejores concursos internacionales de vinos, donde ha obtenido grandes resultados que ratifican el compromiso con la tradición y la calidad. Colonia está entre los mejores lugares del Uruguay para visitar bodegas, y en esta zona turística por excelencia hay varias vitivinícolas, además de Los Cerros de San Juan, están: Almacén de la Capilla, Buena Vista, Campotinto, El Legado, Familia Iruetia, Fripp, Hacienda del Sacramento, Bernardi, Narbona, Piccolo Banfi y Zubizarreta, entre otras.

## EL TURISMO EN URUGUAY VISTO DESDE EL BRASIL

Por el Ing. Carlos González, desde San Pablo

Continuando con nuestro ruterio turístico, los invito a recorrer las tres ciudades más turísticas del Uruguay. Punta del Este es una ciudad turística ubicada en una estrecha península en el sureste de Uruguay. La popular playa Brava es conocida por el intenso surf, así como por la "Mano", una enorme escultura de cinco dedos. En la costa oeste, la playa Mansa tiene aguas tranquilas y poco profundas. La artesanía local se vende en la Plaza Artigas, junto a las sofisticadas tiendas de la Avenida Gorlero. El farol del siglo XIX situado en el extremo sur de la península tiene una plataforma de observación. Las obras de la naturaleza y el hombre hacen una combinación impactante en la fotografía de Punta del Este. El principal destino veraniego de Uruguay cuenta con hermosas playas y una notable estructura de ocio, con casinos, restaurantes y hoteles de lujo. Es el "Mónaco" de los latinos elegido hace unos años como el resort más lujoso de Sudamérica por la revista Forbes, es un lugar para quienes disfrutan de la fiesta, el arte, la exclusividad y para quienes están dispuestos a gastar. La mayor dificultad será elegir entre una playa de agua dulce y una de agua salada, es exactamente en la punta de la península que termina el Río de la Plata y empieza el Océano Atlántico. Aquellos que estén abiertos a ir más allá de lo elegante pueden encontrarse buceando con leones marinos, durmiendo en una "escultura habitable" o terminando en un pueblo remoto iluminado por velas. ¡Bienvenidos a la costa uruguaya!.

Montevideo, gira alrededor de la Plaza Independencia, que alguna vez albergó una ciudadela española. Esta plaza conduce a la Ciudad Vieja, con edificios art decó, casas coloniales y lugares emblemáticos como el eminente Palacio Salvo y la sala de espectáculos neoclásicos del Teatro Solís. Mercado del Puerto es un antiguo mercado portuario lleno de parrilladas. El informe de 2017 de la consultora Mercer sobre calidad de vida ubica a Montevideo en el primer lugar de América Latina, posición que la ciudad mantiene desde 2005. En 2016, fue clasificada como ciudad global beta, octava en América Latina. Descripto como "un lugar vibrante y ecléctico con una rica vida cultural" y "un próspero centro tecnológico de cultura empresarial", Montevideo ocupa el octavo lugar en América Latina en el Índice Global de Ciudades de Destino MasterCard 2013. Te recomiendo un espectáculo cultural y gastronómico en Montevideo, en el barrio Candombero, donde estaba ubicado el Conventillo Gaboto, para ver un espectáculo de tango, folklore, candombe y milonga, donde disfrutarás de una cena con 3 platos de comida uruguaya acompañada de vinos nacionales e importados. Colonia del Sacramento es considerada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco, fundada y colonizada por portugueses en 1680, su dominio fue alternado varias veces, esto le dio una mezcla de estilo colonial portugués y español que puede ser notado en su arquitectura, solo a partir de 1825, pasó al dominio uruguayo en definitivo. Esta ciudad guarda muchas historias en sus rincones, casas y plazas. Al caminar por las calles adoquinadas del Centro Histórico, descubrirás la ciudad colonial, como si hubiéramos retrocedido en el tiempo, andando entre edificios y autos antiguos, encontrarás el Portón del Campo y su Muralla, la Plaza Mayor, el Faro de la Colonia, el Museo Municipal, el Museo Portugués, la famosa Calle de los Suspiros, el Puerto construido en el siglo XVII sobre el Río de la Plata, y la Catedral del Santísimo Sacramento, la iglesia más antigua del país. Aquí hay tiendas de artesanado y restaurantes, es posible disfrutar de un almuerzo tradicional uruguayo, con parrillada, pastas y frutos del mar. Otro paseo imperdible, a 5 km del Centro Histórico, es el antiguo enclave militar español Real de San Carlos, aquí está la Plaza de Toros construida en 1910, que funcionó sólo dos años, debido a la prohibición de las corridas de toros en Uruguay. Colonia del Sacramento está a 180 km de Montevideo por ruta 1. En el camino se encuentra la Granja Arenas, una finca que vende dulces, quesos y muchos otros productos regionales y también cuenta con un impresionante museo que reúne colecciones de lápices, llaveros, ceniceros, bolígrafos y otros artículos. El museo fue declarado de Interés Nacional por el Ministerio de Turismo de Uruguay. En este sitio hay también una reserva de animales, es un mini zoológico. Los apreciadores del queso deben visitar la ciudad Nueva Helvecia (Colonia Suiza), próxima a ruta 1, a 58 km de Colonia, esta es la región uruguaya productora de quesos. Y los amantes del vino, deberían llegar hasta la bodega los Cerros de San Juan fundada en 1854, es la más antigua del Uruguay, ubicada entre Colonia del Sacramento y Carmelo, por ruta 21. Siguiendo por esta ruta, está la tranquila y encantadora Carmelo, es el centro del enoturismo en esta región.

## DIPLOMÁTICOS DE ESPAÑA Y URUGUAY EN EL CLUB SIRIO LIBANÉS DE BS. AS.

Una vez más y siguiendo su tradición de hospitalidad e impulso a las relaciones institucionales, el Club Sirio Libanés de Buenos Aires recibió la visita de distinguidas autoridades diplomáticas extranjeras. En esta especial oportunidad, se trató del Sr. Cónsul General del Reino de España, Fernando García Casas junto a su señora esposa; y el Sr. Cónsul General de la República Oriental del Uruguay, José Luis Curbelo Candia y su pareja. Junto a ellos, participó el Sr. Comisario Juan Cinquemani, Jefe de la División Seguridad de Objetivos Diplomáticos de Policía Federal, también acompañado de su señora esposa y su pequeña hija. Los visitantes fueron recibidos por el presidente de la entidad, Sr. Yaoudat Brahim, junto a la Sra. Ana María Ganem, presidenta de la Comisión de Damas del Club y el Sr. Martín Basel Saquer, directivo de la entidad junto a su esposa, Sra. Victoria Saquer. En un ameno encuentro de confraternidad que propició el intercambio y el fortalecimiento de las relaciones institucionales, los distinguidos visitantes pudieron conocer la sede social y deportiva de Saavedra y compartir una cordial tarde junto a los directivos y la familia de la institución.



## "FEIJOADA" DE CARNAVAL EN EL CLUB MONTE LÍBANO DE SAN PABLO

El pasado 12 de Febrero, lunes de Carnaval, desde la hora 13:00 el Club Monte Líbano de San Pablo, Brasil, celebró un gran evento de Carnaval, la famosa "Feijoada", que reunió principalmente a la comunidad libanesa. El evento se llevó a cabo en el Salón Noble, en el tercer piso, Salón del Presidente Adib Saad. La Escuela de Samba Império Serrano, el cantante Jorginho do Império, los bailarines, la pareja de Mestre-Sala y Porta-Bandeira, llevaron la alegría a los presentes. Era imposible quedarse quieto ante tanta "euforia".



El ambiente era pura diversión. El Abadía fue personalizado, en el frente con un estampado de Feijoada y, en el reverso, el logo del Monte Líbano y Cedro del Líbano, simbolizando la "Fuerza y Resistencia" del pueblo libanés y el brasileño. Las mujeres personalizaron sus abadas usando la creatividad. Había una sección, con maquilladores para los participantes y bailarines. Valió la pena ver la sonrisa de alegría en los rostros de la gente. Todos se divertieron a su manera. El grupo, que tenía abanicos en sus manos, realizó un gran espectáculo de baile "ganándole al abanico", siendo impresionante la sincronización con la música. La diplomacia se superó en el encuentro entre el actual Presidente, Dr. Roberto Salomão Couri, y el ex Presidente, Sr. Edward Assemani. La página "*Libano y sus encantos*", a través de la Fundadora y Administradora, Marcia Raad, de quien tomamos la información para Hoja de Cedro, aprovecha la oportunidad y agradece la invitación para cubrir el evento y felicita por el magnífico espectáculo. Entre tantas presencias destacadas, cabe señalar la calidad de anfitrión del Presidente del Club Monte Líbano Dr. Roberto Salomão Couri y el Vice Presidente Social, Sr. Aloy Edde y el Vicepresidente de Cultura Árabe y Libanesa, Dr. Antonio Hamdar.

**Este 10 de Marzo comienzan las celebraciones...**

## **100 AÑOS DE LA MISION MARONITA EN URUGUAY**

En la pasada edición de Hoja de Cedro informábamos de las celebraciones del Centenario de la presencia de la Misión Maronita en Uruguay, Marzo de 1924 – Marzo de 2024, festejos que se prolongarán durante todo el presente 2024 y los primeros meses de 2025. Como anunciamos el mes pasado, en este mes de Marzo ya se cumple la primera actividad de dicho extenso calendario. Textualmente la invitación para esta ocasión describe el grato evento: "Tenemos el agrado de invitar a todos ustedes a la inauguración de los festejos por los 100 años de nuestra Misión Maronita en el Uruguay,(1924-2024), con una celebración que se llevará a cabo el domingo 10 de marzo del 2024, en la Parroquia Nuestra Sra. del Líbano (Molinos de Raffo 926), según el siguiente programa: Hora 11:00 - Misa maronita presidida por el superior general de la Orden Maronita B.M.V., el P. Abad Edmond Rizk. Hora 12:00 - Exposición sobre la fundación de la Misión en el 1924. Hora 13:00 - Almuerzo en el salón parroquial. ( Bono colaboración \$ 450, menú infantil \$ 300. ) Se ruega anotarse para el almuerzo antes del miércoles 6 de marzo, por teléfono o WhatsApp: 23588275 - 099991307 - 091773024. Colectivo Abitab, nro. 138114. Colectivo Redpagos, nro. 84961. Nombre: Centenario Misión Maronita. ¡Su participación nos honrará y nos alegrará ! Saludos cordiales, *P. César Lahoud y P. Kamal Semaan*"



### **MARY PAYQUE Y LA HOJA.....**

"Querido hermano mío. Querido "brimo". El 1/1/24 a las 0 y 49 horas recibí tu cálido mimo de hacer llegar hasta este humilde ser, una nueva Hoja. Tu columna me conmovió. Me conmovió mucho. El espacio Khalil, genial, elocuente y que me detiene siempre a releer cada frase, medito, sonrío o asiento como si estuviese delante de un jurado anónimo pero generoso. La Hoja de febrero, me conmovió la mamá (docente, educadora y madre) por la pérdida de su hijo Emilio. Lección de vida si las hay. Me traje tanto lindo y bueno febrero y su Hoja de Cedro. El tema de Fairuz, lo chamuyo un poco en español y otro en árabe. Me conmueve. Gracias. Por muchas hojas más, que la Savia Sagrada de tu espíritu y amor por nuestra esencia Libanesa se fortalezca y nutra cada día más las hojas sagradas de tu cedro especial, ese que crece vive y se prodiga en tu alma Libanesa. Un fraternal abrazo. *Mary Payque*".

### **LA LIC. TERESITA Y LA HOJA....**

"Estimadísimo Director de Hoja de Cedro Sr José Almada. Envío merecidas felicitaciones a tan distinguida publicación mensual internacional, teniendo en cuenta su alto nivel informativo actualizado y variado que nos llena de admiración e interés por leerlo inmediatamente. Envío al respecto muchos éxitos en 2024 al igual que a los integrantes de las instituciones de la colectividad libanesa a nivel nacional e internacional, quienes han trabajado con importantes frutos y mucho cariño durante el año 2023, promotoras de la paz mundial. Un rezo especial para que el Líbano estabilice su seguridad ante la guerra de Oriente que nunca termina. Un abrazo para todos y no olviden que las personas como el estudiante que logró mayor capacidad intelectual a nivel mundial proyecten desarrollar sus capacidades para beneficiar la calidad de vida de los seres humanos. Si todos los jóvenes aplicaran sus virtudes positivamente, el mundo estaría en camino a la paz y felicidad de todos sus habitantes. Es función de la educación lograr este objetivo. *Teresita Díaz de Cappuccio*".

## **EN 2024 CUMPLE 25 AÑOS LA UNIÓN DE INMIGRANTES DE SALTO**

Conocido popularmente como "Uni Salto" la institución trabaja "tratando de compartir sus aportes culturales a la cultura uruguaya, sin interferir en su identidad que la distinga como colectividad" afirman sus integrantes. Reúne cerca de 18 colectividades de inmigrantes de naciones de Europa, Oriente – Líbano incluido – y África. Todos los años realizan una magna "Fiesta del Inmigrante" que en 2023 luego de tener todo organizado, fuertes lluvias impidieron lo que otra vez iba a ser un magnífico evento. Actualmente la Directiva se integra como siempre con representantes de las distintas colectividades. Es la Presidente Alice Juanicotenea, Vicepresidente Jocellyn Cancela, Secretario de Actas José Giordanno, Tesorera Sara Baranov, Relaciones Públicas Elizabeth Widmaier, Comisión Fiscal Silvia Emennegger, Enga Frangat, José Gallo, Sillvia Baranov, Daniel Barasotto, Myriam Hernandez. "Ha sido un cuarto de siglo de caminar juntos distintos bagajes culturales, con sus aportes desde lo comunitario, colectivo, saberes, creatividad, contactos y demás", expresa Elizabeth Widmaier, descendiente de alemanes y encargada de Relaciones Públicas de la Unión, al Diario El Pueblo de Salto. También expresa "Es una forma de encontrarnos. Conocer nuestras raíces es una forma de valorar el camino y determinar parte de la dirección del sendero de nuestra vida. En Salto como en tantos lugares de nuestro país y del mundo existen una serie de Instituciones, que aportan a la sociedad, el mantenimiento de esas raíces.



### **SENADO DE BRASIL APROBÓ GRUPO PARLAMENTARIO CON LÍBANO**

El plenario del Senado de Brasil aprobó el miércoles 21 de Febrero un proyecto de resolución del Senado que crea el Grupo Parlamentario Brasil-Líbano. El Proyecto 65/2023 es del senador Nelsinho Trad, y contó con el dictamen favorable del relator de la Comisión de Relaciones Exteriores (CRE), senador Esperidião Amin. El proyecto ahora será promulgado por Presidencia. Nelsinho Trad es descendiente libanés y como informamos en anterior Hoja de Cedro, hace tiempo trabaja por este logro. El grupo será un servicio de cooperación interparlamentaria, con el propósito de fomentar y desarrollar las relaciones bilaterales entre sus poderes legislativos. La cooperación podrá incluir visitas, eventos de debate, estudios y reuniones, intercambio periódico de publicaciones y trabajos sobre asuntos legislativos, intercambio de experiencias parlamentarias y otras actividades. Al presentar el proyecto, Trad recordó que las relaciones entre ambos países están históricamente marcadas por la visita de D. Pedro II al Líbano, entonces parte del Imperio Otomano, en 1876. Tras la independencia del Líbano, en 1946, los dos países atravesaron varias fases de aproximación. Ya en 1954, Brasil y Líbano abrieron sus respectivas misiones diplomáticas. Durante la aprobación del texto en la Comisión de Relaciones Exteriores (CRE), el senador Esperidião Amin destacó la importante presencia de descendientes de libaneses en Brasil. "Brasil es el hogar de la diáspora libanesa más grande del mundo. El número de personas de origen libanés en Brasil se estima en 10 millones. Por otro lado, actualmente hay alrededor de 20 mil brasileños viviendo en el Líbano", recordó.



### **8 DE MARZO DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER.....**

**Los hombres que no perdonan a las mujeres sus pequeños defectos, jamás disfrutarán de sus grandes virtudes. Khalil Gibrán**

## 'JOTA JOTA' Y MIRTA BODAS DE ORO. BODAS DE CAFÉ DE "SU" SOCIEDAD

Juan José Reyes Brandi - Presidente de la Sociedad Hijos de Darbeshtar -, de españolizado nombre pero de sangre más libanesa que la savia del cedro, junto a su ( muy paciente ) esposa Mirta Bello han completado 50 años de casados el pasado **13 de febrero** ( el 13 es



pura mala fama ). Bodas de Oro para aplaudir desde todos los rincones. "Jota Jota" ha dicho estos días: "Parece que fue ayer... pero..., pasaron 50 años, nos prometimos "bancarnos" y soportarnos, en las alegrías y tristezas, en la salud y felicidad, en los aciertos y errores, en las dificultades, y en las facilidades, en los logros y los fracasos, en las "macanas" y en las conquistas. y por encima de todo mantenernos unidos en el amor . ¡ Gracias Mirta por todo lo que me has brindado en estos últimos 50 años , pero

también en los que vienen ! gracias por todooooo !!

**79 AÑOS DE LA SOCIEDAD HIJOS DE DARBEHSTAR** Al norte de Líbano, la localidad de Darbeshtar dio al mundo, a Uruguay en particular, a muchos de sus hijos en adopción. Especialmente en Pando se radicaron y así se formó la hoy Sociedad de 79 años que ha cumplido sus "Bodas de Café" el reciente **16 de Febrero**. Hablar de esa entidad es recordar que la localidad fue habitada por los fenicios, antes de la era

cristiana, y formaba parte del camino al templo de Astarté, precisamente su nombre original "Dar Ichtar" quiere decir "camino de Astarté". Luego de luchas milenarias y en épocas contemporáneas, el Emir Chehab trajo de Akura a la familia Zoghbi y a la vez la imagen de San Jorge edificando una capilla al santo, en Darbeshtar. A la vez otorgó los primeros títulos de propiedad. De la familia nombrada derivó "Cheluli" que en Uruguay se convirtió en Seluja, una icónica familia de la Sociedad. Así pasó con los Andere y otros varios apellidos venidos de aquel pueblo. Y en 1945 esas familias fundaron hace 79 años la "Sociedad Hijos de Darbeshtar" en Uruguay. Por ella han pasado hombres y mujeres que han dejado ríos de obras y cultura; nombrar a algunos sería injusto. Pero me permitirán nuclear a todos ellos precisamente en quien cumple Bodas de Oro matrimoniales, Juan José, incansable Presidente por décadas, y motor de trascendentes logros de la entidad, en Uruguay y en Líbano. Por si fuera poco publicó por mas de 30 años el Boletín de la Sociedad, donde plasmó mucho de lo hecho por la institución. ¡ Felicidades !



## LA BÚSQUEDA COMO VOCACIÓN; HOMENAJE AL DR. MARTÍNEZ ASSAD

Un libro, coordinado por la investigadora Sara Sefchovich, revalora medio siglo de trayectoria del historiador y sociólogo mexicano. Como "un intelectual del siglo XIX" que no teme investigar y escribir sobre todo tema que le interese; un historiador, un sociólogo y a la vez un novelista que ha transitado "mil y un caminos", pero que lo guía una sola vocación: la búsqueda, la curiosidad, el asombro. Así define la investigadora Sara Sefchovich a Carlos Martínez Assad, su colega, compañero de trabajo, esposo, padre de sus hijos y ahora personaje de estudio en el libro "Mil y un caminos, una sola



vocación" (UNAM), en el que se le rinde un homenaje por su trayectoria de medio siglo. A pedido del Instituto de la UNAM Universidad Nacional Autónoma de México, Sara coordinó un estudio que reúne las reflexiones de una veintena de estudiosos y una investigación propia sobre la percepción de la obra de Martínez Assad, que se presentó el 25 de Febrero, en la Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería. ¡ Enhorabuena Dr. Carlos !

## RÍO: EVANILDO BECHARA A LA ACADEMIA LÍBANO-BRASILEÑA

En vísperas de cumplir 96 años – el 26 de febrero – el académico Evanildo Bechara recibió un nuevo homenaje. Esta vez le correspondió al Consulado General del Líbano en Río



celebrar, en sesión solemne, el 25 de enero, la ceremonia de condecoración y toma de posesión de Evanildo Bechara como miembro honorario de la Academia Libanesa-Brasileña de Letras, Artes y Ciencias. Ciencias. El profesor Bechara fue condecorado por el presidente de la Academia Libano-Brasileña, Dr. José Roberto Tadros, con el collar de la Academia; el Vicepresidente de la Academia, Prof. Katia Chalita, le entregó al Prof. Bechara el Diploma Académico Honorario; la Dra. Renata Abalém, Secretaria general de la Academia, leyó el documento de

inauguración y le entregó al Prof. Bechara el Rosetón de la Academia; y finalmente, el Cónsul

General del Líbano en Río de Janeiro, Dr. Alejandro Bitar, honró al Profesor Bechara con un cortapapeles de plata con la insignia de cedro bañada en oro. Estuvieron presentes en la ceremonia, además de los familiares del homenajeado, miembros de la Academia Libano-Brasileña, de la comunidad libanesa, entre ellos el ex Ministro de Justicia Dr. Bernardo Cabral; el Rector de la Universidad Santa Úrsula de Río de Janeiro, Dr. Paulo Alonso; el obispo ortodoxo de Río de Janeiro Don Theodore Ghandour; el Presidente de la Confederación Nacional de Entidades Libano-Brasileñas, Dr. Roger Bassil; el recientemente elegido presidente de la Federación de Entidades Libano-Brasileñas del Estado de Río de Janeiro, Dr. Nelson Mufarrej; el ex Embajador del Líbano en España, Dr. Chucrí Abboud y señora; y los miembros de la Academia Libanesa-Brasileña Sra. Dalal Achcar, Prof. Dra. Cristina Ayoub Riche. Estuvieron presentes el Dr. Muna Omran, el Dr. Theophilo Miguel, el Dr. Mauricio Younes-Ibrahim y el periodista Antônio Carlos Miguel, entre otros. Para el presidente de la Academia Líbano-Brasileña, José Roberto Tadros, la Academia incorporó un gigante a su Panel y el Líbano, honró mercedamente a un hijo de un inmigrante libanés que es la máxima autoridad en "lengua **Camões**" ( Luís Vaz de **Camões**, 1524 – 1580 , fue un escritor y poeta portugués, considerado el mayor poeta en lengua portuguesa; también escribió algunos sonetos en castellano ).



## REVISTA "LIBANUS" LANZARÁ BLOG

La revista electrónica Libanus, de la Academia Libanesa-Brasileña de Letras, Artes y Ciencias, lanzará próximamente su blog. Será un espacio con información y artículos siempre actualizados, posts y publicaciones sobre cine, historia, gastronomía y cultura en el Líbano, escritos por columnistas y académicos invitados. Siempre con un espacio dinámico y la posibilidad de interacción del visitante, respondiendo o dando su opinión en relación a los artículos publicados, el Blog viene a solidificar y calificar, cada vez más, a la Revista Electrónica Libanus. Apoya el Consulado General del Líbano en Río de Janeiro. Enlace- [www.revistalibanus.com.br](http://www.revistalibanus.com.br)

